



Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

Исполнительный совет 197 EX/33

Сто девяносто седьмая сессия

Париж, 11 августа 2015 г.
Оригинал: английский

Пункт 33 предварительной повестки дня

Выполнение резолюции 37 C/67 и решения 196 EX/27 об образовательных и культурных учреждениях на оккупированных арабских территориях

РЕЗЮМЕ

В настоящем документе содержится краткая информация о работе, проделанной ЮНЕСКО в период после 196-й сессии Исполнительного совета, по оказанию помощи палестинскому народу и его образовательным и культурным учреждениям, а также аналогичным учреждениям на оккупированных сирийских Голанах. Дополнительная подробная информация о помощи ЮНЕСКО в Газе представляется в документе 197 EX/32 («Оккупированная Палестина») и в настоящий документ не включена.

Финансовые или административные последствия отсутствуют.

Решение в настоящем документе не предлагается.

Выполнение резолюции 37 C/67 и решения 196 EX/27 об образовательных и культурных учреждениях на оккупированных арабских территориях

(февраль 2015 г. – июнь 2015 г.)

ОБРАЗОВАНИЕ

1. В отчетный период Бюро ЮНЕСКО в Рамалле продолжило оказание поддержки министерству образования Палестины путем предоставления технической помощи, создания потенциала национальных учреждений, осуществления проектов на Западном берегу реки Иордан и в Газе, а также содействия в вопросах планирования, управления и координации в области образования.

2. Проведение текущей реформы и возобновление деятельности Рабочей группы сектора образования (РГСО) в конце 2014 г. дали ЮНЕСКО возможность в качестве технического консультанта РГСО существенно увеличить свою активность при оказании помощи этой группе в вопросах подготовки ее совещаний (ежеквартальных), а также годового секторального обзора (который запланирован на сентябрь 2015 г.). Основная задача этой группы состоит в осуществлении предложенной интеграции образовательного кластера в РГСО. ЮНЕСКО возглавила проведение соответствующего анализа и предложила круг ведения для этой работы. В рамках РГСО должна быть создана техническая тематическая подгруппа по чрезвычайным обстоятельствам (тогда как подкластер, конкретным образом занимающийся Газой, должен быть сохранен в качестве самостоятельной структуры). ЮНЕСКО также председательствует в тематической рабочей подгруппе по инклюзивному образованию, которая провела ряд совещаний с целью обзора и доработки проекта инклюзивной политики в области образования.

3. ЮНЕСКО в тесном сотрудничестве с соответствующими учреждениями системы Организации Объединенных Наций готовится к выполнению своей роли по оказанию поддержки и технической помощи правительству Палестины в составлении отчетности о реализации права на образование в контексте различных международных нормативно-правовых актов в области прав человека, к которым недавно присоединилась Палестина, прежде всего таких, как Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах (МПЭСКП), Конвенция о правах ребенка (КПР), Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (КЛДЖ) и Конвенция о правах инвалидов (КПИ). Особое внимание в связи с этим уделяется образовательным компонентам правовых обязательств перед договорными органами ООН, обусловленных присоединением к этим договорам.

4. При поддержке со стороны ЮНЕСКО министерство образования приняло активное участие в Региональной конференции арабских государств по образованию в период после 2015 г. по теме «На пути к качественному образованию и обучению на протяжении всей жизни для всех», которая состоялась 27-29 января 2015 г. в Египте. На основе национальных обзоров ОДВ, подготовленных государствами-членами, участники конференции обменялись накопленным опытом для его использования в будущем, рассмотрели вопросы, тенденции, вызовы и будущие приоритеты в области образования, которые потребуют внимания на региональном уровне после 2015 г., и разработали региональные рекомендации для повестки дня в области образования на период после 2015 г. ЮНЕСКО также оказала поддержку участию министра образования и одного из членов ее кабинета во Всемирном форуме по образованию, состоявшемся 19-22 мая 2015 г. в Инчхоне, Республика Корея. Министр приняла активное участие в работе группы по вопросам роли гражданского общества в развитии ОДВ и выступила с заявлением от имени министров образования арабских государств.

5. Министерство образования при технической поддержке со стороны ЮНЕСКО в декабре 2014 г. завершило подготовку своего доклада с национальной оценкой образования для всех (ОДВ) за период 2000-2015 гг. (Более подробная информация содержится в пункте 9 документа 197 EX/32).

6. ЮНЕСКО продолжила успешное обеспечение координации Пакета ОДВ в Палестине. В поддержку программы ОДВ в Палестине девять учреждений Организации Объединенных Наций, которые составляют Пакет ОДВ в Палестине (ФАО, ПРООН, ЮНФПА, ЮНИСЕФ, БАПОР, Канцелярия Специального координатора Организации Объединенных Наций по ближневосточному мирному процессу, МПП и ВОЗ с ЮНЕСКО в качестве учреждения-координатора, см. документ 195 EX/28), и министерство образования уделили особое внимание инклюзивному и ориентированному на ребенка образованию посредством пилотных мер в интересах детей/инновационного преподавания и обучения в 70 школах (58 правительственных школах и 12 школах БАПОР) на Западном берегу и в Газе. Осуществление сегодняшнего этапа этого проекта на совместной основе ведут министерство образования и БАПОР в сотрудничестве с Норвежским советом по делам беженцев при финансировании со стороны Фонда международного развития ОПЕК и дополнительной поддержке АГФУНД. Этот этап продлится с августа 2014 г. по сентябрь 2015 г. Его плодами уже смогли воспользоваться свыше 27 000 учащихся и 1 265 преподавателей. Достиженные успехи дали партнерам возможность прийти к выводу о важности расширения такой подготовки в ходе возможной фазы II этого проекта с охватом еще 200 школ на Западном берегу и в Газе.

7. ЮНЕСКО продолжает оказание поддержки уязвимым студентам в Палестине. (Более подробная информация содержится в пункте 10 документа 197 EX/32).

КУЛЬТУРА

8. В ходе отчетного периода ЮНЕСКО продолжала сотрудничать с Палестиной в области культуры, обеспечивая предоставление технической помощи, создание национального потенциала соответствующих палестинских учреждений и осуществление проектов на местах.

9. Успешно завершился третий год осуществления долгосрочного проекта «Развитие на местном уровне посредством восстановления и возрождения палестинских исторических застроек», который финансируется Шведским агентством по сотрудничеству в целях развития (СИДА). Этот проект помог укрепить технический потенциал местных архитекторов, инженеров и молодых специалистов в области сохранения культурного наследия благодаря проведению профессиональной подготовки и реставрации исторических памятников в городах и сельских поселениях Палестины: в дополнение к 27 объектам, восстановленным в рамках этого проекта в 2012-2014 гг., отреставрированы и открыты для публики еще 13 исторических памятников, и в данный момент восстановительные работы ведутся еще на трех объектах. Эти меры в поддержку исторических памятников Палестины способствовали доступу к ценностям культурного наследия и содействовали социально-экономическому развитию общин, где проводились эти работы. В дополнение к 150 специалистам и техническим работникам, прошедшим профессиональную подготовку в ходе предшествующих стадий проекта, программами стажировок и подготовки на рабочих местах были охвачены 37 архитекторов и инженеров. Благодаря этому проекту укрепилось сотрудничество ЮНЕСКО с гражданским обществом и палестинскими правительственными учреждениями в вопросах государственного строительства и обеспечения более комплексного институционального развития. В январе 2015 г. начался четвертый год осуществления проекта, что позволило продолжить осуществление восстановительных работ и профессиональной подготовки, которые вносят реальный вклад в сохранение и популяризацию культурного наследия Палестины и способствуют укреплению потенциала соответствующих палестинских учреждений и специалистов.

10. Совместно с министерством по делам туризма и древностей ЮНЕСКО в сотрудничестве с соответствующими организациями гражданского общества, работающими в сфере культурного наследия, провела 7-8 июня 2015 г. заключительный учебно-практический семинар по пересмотру проекта закона о культурном наследии Палестины, которому предшествовало обращенное к широким кругам предложение представить в письменном виде комментарии к этому проекту. Активное участие в этом семинаре, содействовавшем укреплению учреждений и разработке политики и правовых рамок в Палестине, приняли свыше

40 экспертов с Западного берега и из Газы, обеспечивших углубленный пересмотр проекта закона и подготовивших почву для подготовки заключительного сводного проекта, согласующегося с международной практикой и стандартами, а также с международными нормативно-правовыми актами, ратифицированными Палестиной. Этот проект закона будет представлен на одобрение и утверждение соответствующим национальным учреждениям.

11. ЮНЕСКО также успешно завершила первый этап оценки потребностей, связанных с осуществлением Конвенции об охране нематериального культурного наследия в Палестине. Эта оценка, финансировавшаяся департаментом Абу-Даби по туризму и культуре, была проведена 2-7 марта 2015 г. на основе собеседований с ведущими специалистами по вопросам культурной практики, репрезентативности, форм самовыражения и традиционных знаний в Палестине, а также путем выездов на места. В центре внимания оценки находились потребности в охране нематериального культурного наследия в свете существующих инициатив, институциональных рамок, вызовов, соответствующих ролей правительства и организаций гражданского общества и отношений между ними. Результаты оценки в настоящее время дорабатываются совместно с министерством культуры.

12. 18-19 мая 2015 г. ЮНЕСКО совместно с министерством культуры провела специализированный учебно-практический семинар по заключительному пересмотру проекта закона о сохранении нематериального наследия Палестины в целях обеспечения разработки всеобъемлющего проекта закона, соответствующего конкретным условиям и согласованного с Конвенцией ЮНЕСКО 2003 г.

КОММУНИКАЦИЯ И ИНФОРМАЦИЯ

13. ЮНЕСКО при поддержке со стороны Шведского агентства по сотрудничеству в целях развития (СИДА) организовала проведение учебного семинара для журналистов и специалистов средств информации по теме «Подготовка в области журналистской этики и кодекса этики и поведения», который прошел 15-17 мая 2015 г. в Газе и 27 мая – 2 июня 2015 г. в Рамалле. (Более подробная информация содержится в пункте 15 документа 197 EX/32).

14. Начато осуществление проекта в поддержку палестинских специалистов СМИ под названием «Развитие профессионального потенциала независимых палестинских средств информации», который финансируется через Международную программу развития коммуникации (МПРК). Проект направлен на совершенствование палестинских средств информации путем повышения профессионального уровня независимых журналистов и общих стандартов качества СМИ посредством интенсивной подготовки журналистов и редакторов и проведения обзора редакционной политики и процедур на основе ключевых рекомендаций ЮНЕСКО, касающихся развития средств информации в Палестине (ПРСИ). Подготовка кадров будет проведена по таким вопросам, как общинное вещание и модернизация аудиовизуальных СМИ; повышение уровня объективного анализа работы государственных учреждений; освещение в средствах информации образов мужчин и женщин на равноправной и нюансированной основе; содействие формированию системы саморегулирования.

ГЕНДЕРНОЕ РАВЕНСТВО

15. Деятельность в поддержку учета вопросов гендерного равенства в Палестине осуществляется ЮНЕСКО через ее Палестинский центр исследований и документации по проблемам женщин, финансируемый правительством Норвегии.

(Более подробная информация содержится в пунктах 16-22 документа 197 EX/32).

МОЛОДЕЖЬ

16. 27 апреля 2015 г. на Западном берегу и в Газе было начато осуществление проекта «Сети молодежи Средиземноморья» (финансируемого Европейским союзом), который

направлен на содействие созданию условий, благоприятных для развития молодыми женщинами и мужчинами своих компетенций, реализации своих прав и обязанностей и осмысленной деятельности в качестве активных граждан, в особенности посредством участия в принятии решений, касающихся стратегий и процессов планирования в областях политики, экономики, образования и культуры, а также в социальной сфере. Цель этого межсекторального флагманского проекта (с участием секторов SHS, CI и CLT) состоит в укреплении возможностей для сетевой работы молодежных организаций Палестины, в особенности путем расширения их взаимодействия с политическими руководителями, социальными партнерами и средствами информации, наряду с использованием ими ИКТ-платформ и повышением уровня их социальной инклюзивности и доступа к рынку труда.

17. На основе предыдущих обследований, а также исследований, проведенных в Палестине в 2014 г., ЮНЕСКО подготовила и распространила подробный онлайн-вопросник для сбора отсутствующей информации и заполнения лакун в отношении географического и тематического охвата деятельности молодежных организаций на Западном берегу и в Газе (на этот вопросник ответили 52 организации – 25 в Газе и 27 на Западном берегу и в Иерусалиме).

18. Созданы две рабочие группы, одна на Западном берегу и одна в Газе, в составе представителей активных молодежных организаций, действующих в областях культуры, образования и коммуникации и СМИ. В ближайшие два года они будут совместно работать над осуществлением проекта «Сети молодежи Средиземноморья», основываясь на своих текущих проектах и мероприятиях в поддержку занятости молодежи, включения молодежной политики в основное русло работы и ее популяризации, а также представительства молодежи в средствах информации.

19. Три палестинские молодежные организации из рабочих групп проекта «Сети молодежи Средиземноморья» приняли участие в субрегиональном учебно-практическом семинаре по методикам мониторинга молодежных СМИ, который прошел в марте 2015 г. в Бейруте.

20. Всемирный день радио, Всемирный день свободы печати: молодые женщины и мужчины Палестины приняли участие в проведении Всемирного дня радио (13 февраля 2015 г.) и Всемирного дня свободы печати (3 мая 2015 г.). Старшеклассники подготовили и провели двухчасовую радиопередачу в прямом эфире, посвященную приоритетной молодежной проблематике. Во время Всемирного дня свободы печати Бюро ЮНЕСКО в Рамалле в рамках своих мероприятий уделила главное внимание молодым фотографам: были организованы два крупных праздничных мероприятия, одно на Западном берегу и одно в Газе, включая фотоконкурс молодых журналистов.

21. «Молодежь на экране»: две организации гражданского общества, представляющие СМИ, и телеканалы приняли участие в региональном учебно-практическом семинаре, на котором было объявлено о проведении инициативы «Молодежь на экране». Этот семинар прошел 20-21 апреля 2015 г. в Аммане в рамках партнерских связей с проектом «СМИ Средиземноморья», который осуществляет Би-Би-Си (*Media Action*). Участники семинара обсудили вопросы представительства молодых женщин и мужчин в местных и региональных отделениях средств информации, уделив особое внимание вопросам расширения участия молодежи в работе общественного телевидения.

22. «Прогнозирование навыков для молодежи»: после разработки программного документа, посвященного теме «Прогнозирование навыков для молодежи» в Палестине и проблематике перехода от школы к трудовой жизни, на региональном учебно-практическом семинаре, состоявшемся 9-10 июня 2015 г. в Штаб-квартире ЮНЕСКО, была представлена предложенная имитационная модель для такого перехода.

ОККУПИРОВАННЫЕ СИРИЙСКИЕ ГОЛАНЫ

23. В марте 2013 г. завершилось осуществление начатого в 2009 г. проекта по предоставлению помощи сирийским студентам на оккупированных сирийских Голанах, который финансировался Японским целевым фондом. При отсутствии дальнейших внебюджетных средств ЮНЕСКО не в состоянии продолжать оказание этой помощи.